

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5.272

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

En la isla el mes. 2 00
Resto de España 3 00
Extranjero, al año 50 00

MAHÓN SÁBADO 20 NOVIEMBRE 1920

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Congreso de la Democracia Republicana

El antiguo diario republicano madrileño *El País* saluda a los congresistas con las siguientes hermosas palabras:

«¡Salud y República!»
Saludamos a los congresistas amigos con la clásica salutación, y podemos, sin mengua de la verdad, enunciarla verdaderamente a lo tradicional y castizo, diciendo así:
¡SALUD Y REPUBLICA FEDE RAL!»

¿Por qué no? Aceptamos como ideal el programa de 22 de junio de 1894; somos partidarios de la democracia, de la libertad, de las autonomías individuales, municipales y regionales. Ni el pactismo asusta, ¡oh querido señor Maciá!, en el Congreso de la Democracia Republicana.

Nada asusta, nada es rechazado, con tal que no signifique violación de la libertad y república de la democracia. Somos, ante todo, liberales, partidarios acérrimos de las libertades de pensamiento, de conciencia, de Prensa, de asociación, de reunión.

La Semana Republicana, dicho a lo barcelonés, es, antes de verificarse, muy importante. ¿No ha de serlo,

si congrega a hombres como Simarro, Ureña, Ortega y Casset, Unamuno, Senador Gómez, Luis Bello, Augusto Vivero, Buylla, Giner de los Ríos, Salillas? Con esos y otros hombres notables por su ciencia y por su arte, vienen más de mil personalidades de provincias. ¿No es grande por sí solo el concierto de voluntades y de inteligencias, cuando desde la derecha y desde la izquierda se habla dado por muerto al republicanism español? Se burla el republicanism de las necias burlas, y está seguro de que vivirá mucho más de los que le dan por muerto.

El Congreso de la Democracia Republicana no va a servir de estanco de programas e ideas ni de capilla de buhos, lechuzas y cucos; es más un templo griego y una ágora romana que una iglesia conventual y un Casino provinciano.

Basta el número y calidad de los reunidos para la importancia del Congreso. Lo que fía de hacer, no le pre juzgamos.

Empieza la Semana Republicana. ¡Salud, amigos; bienvenidos con elogiarios! ¡Democracia, Libertad, Justicia y República!»

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 16 de Noviembre de 1920

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, con asistencia de los señores Beltrán, Basch, Orfila, Gomila, Palliser, Carreras, Olives Verger, Panedas, Olives Sintés, Pons Gomila, Pons Tudari, Mir, Bagur Aloy, Pons Carreras, Pons Sitges, Pons Mesquida, Sintés Bagur, Al bertí.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia del pasado mes de Octubre.

Conceder licencia a don Vicente Mari Mari para derribar los edificios de la fábrica «Industrial Mahonesa».

Quedar enterado del Real Decreto de 4 del actual (Gaceta 11) prorrogando nuevamente por doce meses más el período de vigencias de la Ley de 11 de Noviembre de 1916 llamada de Subsistencias.

Quedar enterado de la Circular del señor Gobernador Civil, inserta en el B. O. núm. 8.407, de 9 del actual, recordando a los Alcaldes el deber en que se hallan de disponer las operaciones y confección de los presupuestos ordinarios que han de regir durante el próximo ejercicio de 1921 a 22 para que se verifiquen precisamente dentro el actual mes de Noviembre y que luego de aprobados por la Junta Municipal se remitan a dicho Gobierno antes del 16 de Noviembre.

Conceder 15 días de licencia al Oficial Mayor de Secretaría, señor Saura.

Nombrar administrador de entierros a don Miguel Rodríguez Frech, propuesto por el Arrendatario del servicio de coches fúnebres.

Quedar enterado del acuerdo de la

Junta de Subsistencias de Menorca, de 13 de este mes, fijando el precio de ochenta pesetas por 100 kilogramos de harina intervenida fabricada con trigo desembarcado en Valencia, destinado a esta isla; y que el pan fabricado de dicha procedencia se venda a ochenta céntimos el kilogramo.

Aprobar las condiciones para arrendar en subasta pública, por el tipo de 25.000 pesetas anuales y plazo que media desde el 1.º de Enero de 1921 al 31 de Marzo de 1926, el arbitrio municipal establecido sobre los puestos de venta en el Mercado y vías públicas.

Cooperar a la mayor lucidez del baile que el Casino la Unión celebra mañana, en el Teatro Principal, en honor a los tripulantes del acorazado holandés «Zeeland».

Invitar al propietario de la casa número 149 de la calle Cos de Gracia a que construya un vado de piedra caliza para evitar el deterioro del paso de carruajes.

El señor Alcalde procurará que el propietario del Callejón de Arnau coloque puertas en la entrada del mismo.

A INFORME

De la Comisión de Fomento: Instancia de don Vicente Mari Mari pidiendo permiso para instalar un motor a gas pobre de 5 C. F., en uno de los edificios de la antigua fábrica de Calafiguera.

Instancia de don Pedro F. Mir Saura pidiendo permiso para construir un desagüe por debajo de la acera, para conducir a la calle los sobrantes de las aguas de la cisterna de la casa número 10 de la calle del Norte.

Instancia de don Antonio Riudavets Amengual pidiendo permiso para rectificar el frontis de la casa número 9 de la Plaza del Retiro, entrando en la esquina un metro por cada lado, construyendo una puerta y una ventana.

A estudio de la Comisión de Censos, estados de ingresos y gastos y demás de dicho impuesto de Octubre.

A estudio de la Junta de Cementerios, para que se ponga en contacto con los albaceas de don Antonio Vincent Victory, encargados de la conservación del panteón de la familia de dicho señor existente en el Cementerio Católico.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas
Para que estudie los saldos de las consignaciones de gastos del actual presupuesto y forme, en su vista, un estado de cantidades a invertir calculadas con los ingresos probables, a fin de evitar el déficit al liquidarse el ejercicio.

A estudio de la Comisión de Beneficencia:

Para que estudie la manera de conseguir mejorar los productos del Teatro Principal.

Para que coopere con don Abelardo Cots, Empresario del teatro Eldorado, de Barcelona, el mejor resultado del Matiné benéfico que a favor de los necesitados de Mahón, tendrá lugar el día tres de Diciembre en dicho teatro por iniciativa de nuestra paisana la distinguida artista señorita Pilar Alonso.

Administradores particulares de terrenos.

Por mayoría de votos quedó acordado resolver la instancia del señor Llobregat, Arrendatario del servicio de coches fúnebres, en el sentido de declarar que las personas que prestan el servicio de administradores de terrenos están obligadas a satisfacer al administrador de número que a la sazón se hallase en turno de pobres la mitad de los derechos según tarifa, conforme dispone el Reglamento vigente del Cementerio Católico de esta ciudad aprobado por el señor Gobernador de la provincia en 17 de Julio de 1875.

Y se levantó la sesión.

Universidad Central FACULTAD DE DERECHO

Convocatoria para pensiones de alumnos en el extranjero

De conformidad a lo dispuesto en el real orden de 1.º de Mayo de 1920 y la dictada en 21 de Septiembre del mismo año para la ejecución de la anterior, esta Facultad abre un concurso para pensionar al alumno o alumnos que hayan cursado los estudios de la Licenciatura en esta Facultad y que hayan sido licenciados en ella en los cursos académicos de 1918-1919 y 1919-1920.

Los concurrentes deberán presentar su instancia en la Secretaría de la Facultad de Derecho dentro del término de treinta días, a contar desde el de la fecha de este anuncio.

El solicitante expresará en la instancia la materia en que desea trabajar, la naturaleza de los estudios que se propone hacer y el tiempo que estime necesario para realizarlos.

La Facultad podrá exigir, si lo considera oportuno, pruebas de suficiencia en la disciplina sobre que han de versar los estudios indicados por el concursante y del conocimiento de idiomas.

Mahón 8 Noviembre de 1920.—El secretario de la Facultad, H. Román.

DE FOOT BALL

«Zeeland» contra «Dos de Mayo»

Según anunciamos en nuestra edición de ayer, empezando a las tres de la tarde y ante una numerosa concurrencia que se congregó en el campo de la Explanada, contendieron los equipos cuyos nombres encabezan esta crónica.

Los muchachos del «Zeeland» que pisaban por segunda vez nuestro terreno, se mostraron algo conocedores del juego que desarrollamos; y esto hizo que, conteniendo con el «Dos de Mayo», equipo inferior al que nos representó el pasado domingo, resultasen estar equilibradas las fuerzas.

Manolo Obrador que es el designado previamente para ejercer las funciones de árbitro da la señal de salida. La efectúan los blanqui azules que se dirigen hacia la puerta adversaria, atacando a Honwaart que empieza a hacer de las suyas parando mucho y bien; el público empieza a ovarionarle.

Dominan los nuestros. Los roji blancos que ya se les ha visto con firme deseos de dejar bien puesto su pabellón, están muy animados y se defienden.

Siralen se revela un gran delantero driblando y sorteando medios y defensas.

Nuevo avance de los nuestros, que se estacionan ante la meta adversaria; Honwaart despeja situaciones complicadas, pero Mascaró, que está trabajador como siempre, aporta bolea hacia el goal. Quintana las convierte en combinaciones, y Morlá conduce una de ellas en tanto, que por ser directo y el primero de la tarde es muy aplaudido por el respetable.

Reanudado el match los holandeses atacan. Siralen no es secundado por la restante línea delantera y estos pierden ocasiones de marcar. En una de éstas, bien aprovechada por De Vries, consigue dirigir un buen directo a la puerta de Germán que nos parece goal. Interrumpese el partido durante un momento hasta que Obrador se da su invalidez.

Siguen igualadas las fuerzas. Los hermanos Pons efectúan bonitas jugadas que el público vitorea.

Momentos antes de dar término a la primera parte el «Dos de Mayo» incurrió en penalty; al castigar la infracción sus contrarios lanzan el balón fuera, determinación que es muy elogiada.

Concluido el descanso y puesta de nuevo la pelota en juego por los holandeses, éstos se adueñan del terri-

no, dando quehacer a los medios aca demistas.

En estos instantes Morlá obtiene un segundo goal de un fuerte sesgado que entra por un ángulo.

Nadie domina seguido; tan pronto vemos invadido el terreno de unos como el de otros. El partido toma tintes de interesante al avanzar la línea delantera holandesa, que, llegando a la puerta de Germán, por obra de Siralen, logra su primer goal.

Puesta de nuevo en juego la esférica ambos bandos se animan.

Pocos momentos después, A. Pons dirige un zambombazo a la puerta de Honwaart y después de rozar las manos de éste y el larguero superior del marco que guarda se convierte en un tanto de los de marca.

A medida que avanza la segunda parte los del «Zeeland» muestran deseos vehementes de desquitarse. Sus contrarios son castigados con otro penalty y nuestros huéspedes vuelven a lanzar el balón a kik. (Aplausos)

Momentos antes de concluir el partido un avance de la línea de ataque holandesa hace que se anote: éstos un segundo goal, obtenido por Sbhapenkofer.

El match fué interesante; los roji blancos se crecieron y a última hora estuvieron a punto de propinar un disgusto a los academistas.

Germán se defendió bien. Último que por su mala colocación en aquellos momentos se llevaron a efecto los dos goals que le entraron.

De Honwaart y Mascaró mantene mos el mismo criterio señalado en nuestra crónica del último partido. Son los mejores.

Del «Dos de Mayo» se distinguieron los medios, que fueron incansables; la línea de defensas desconcertada; y de los delanteros, a quienes no les acompañó la suerte, sobresalieron el centro y los extremos en algunas ocasiones.

Del «Zeeland» todos se mostraron voluntariosos; pero hemos de señalar la labor desarrollada por Siralen. Sin tener ayuda eficaz de sus compañeros vimos en él al delantero de empuje, poseyendo un *dribling* largo y muy rápido y es de mucho cuidado en sus avances.

Descollaron además Sbhapenkofer, Geldoff y Brood.

Manolo Obrador se portó como siempre, arbitrando a complacencia de jugadores y público.

PEPITO.

SE DESEA un motor de dos a tres caballos de fuerza, industrial, alimentado por bencina.

Informes, San José, 22.



Sábado día 20 de Noviembre de 1920

A las 5 y media *Vermouth de Moda con sexteto.*—Otra sesión a las nueve ESTRENO de los episodios 6.º y 7.º de la grandiosa y monumental SUPER-CINE-NOVELA más interesante del mundo

= BARRABAS =

= título =

L HIJ DEL AJUSTICIADO :: LAS ALAS DE SAFAM
Esta interesante serie pertenece a la de los grandes films artísticos GAUMONT. Completarán el programa una cospicua cinta cómica y la siempre interesante revista de actualidad Gaumont.
Domingo, a las mismas horas, el mismo grandioso programa.

Ayuntamiento de Mahón

Aprobado por el Ayuntamiento, en sesión celebrada el diez y seis del actual, el pliego de condiciones para la subasta y arriendo del edificio municipal establecido sobre los puestos de venta en el Mercado y vías públicas para durante cinco años y tres meses, o sea, desde 1.º de Enero de 1921 al 31 de Marzo 1926, que se expone al público, a efectos de reclamación, en la Secretaría de este Ayuntamiento, durante el plazo de diez días, contados desde la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Transcurrido dicho plazo sin reclamación, se procederá veinte días después, si no fuere festivo, y el primer día siguiente si lo fuere, completando los treinta días dispuestos por la Instrucción de 14 de Enero de 1905, a la subasta pública que tendrá lugar en las Casas Consistoriales, a las once de su mañana, por medio de pliegos cerrados para el arriendo del inmueble arbitrario, con sujeción al ya mencionado pliego de condiciones para la referida subasta.

Servirá de tipo para la subasta la cantidad de veinte y cinco mil pesetas al año, y no se admitirá ninguna proposición que baje de dicha suma. Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir en la Caja Municipal como fianza provisional el cinco por ciento del importe o valor total de este Contrato, debiendo aumentar el rematante en concepto de fianza definitiva, hasta el diez por ciento de la cantidad en que le haya sido adjudicada la subasta.

Modelo de proposición

Don... según cédula personal número... que acompaña, enterado del anuncio y pliego de condiciones para la subasta de arriendo del edificio municipal establecido sobre puestos de venta en el Mercado y vías públicas, se ofrece... con entera sujeción a aquellos por la

MOTORES

Don Vicente Rotger Lliná, pide permiso a este Ayuntamiento para trasladar el motor eléctrico que tiene instala-

do en la casa calle de Gloria número 152 a la de Comercio número 22, para dedicarlo a la industria de objetos de plata.

Lo que se hace público para que en el término de diez días, a contar desde la publicación de este anuncio en los diarios locales, puedan presentar las reclamaciones que crean precedentes.

Mahón 19 Noviembre 1920.—El Alcalde Presidente, Gaspar Pons

Censo del ganado caballar y mular

En cumplimiento a lo dispuesto por la Superioridad, se ha de proceder a la formación del Censo del ganado caballar y mular de este Municipio, a cuyo efecto se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento las instrucciones a que deberán atenerse los dueños de dicha clase de ganado, para la formación de la estadística de que se trata. A dicho efecto se repartirán las hojas impresas a todos los vecinos que posean ganado caballar y mular, para que lo inscriban en ella, sea cualquiera el uso a que se le destine, incurriendo en las penas señaladas por la disposición, los que cometan cualquier omisión o alteración de los datos que faciliten.

Lo que se anuncia para conocimiento y exacto cumplimiento.

Mahón 19 de Noviembre de 1920.—El Alcalde Presidente, Gaspar Pons cantidad de (en letras)... pesetas... céntimos.

Fecha y firma del proponente

Lo que se anuncia para conocimiento de las personas que deseen tomar parte en la referida subasta.

Mahón a diez y ocho de Noviembre de mil novecientos veinte.—El Alcalde Presidente, Gaspar Pons,

Comité Obrero Republicano

Se participa a los inscripcios en el Censo de este Comité, haberse adquirido el número 27.364 del sorteo de Navidad, para poder adquirir participaciones hasta el día 28 del actual, a las horas de ocho a diez de la noche los días laborables y los festivos de diez a doce del día.

Mahón 17 Noviembre de 1920.—El Presidente, Antonio Pellicer y Prieto

Comunicaciones aéreas

Servicios postales

Una de las Gacetas del mes actual ha publicado el R. D. estableciendo un servicio de comunicación aérea por hidroavión entre los puertos de Barcelona y Palma de Mallorca.

Los elementos de la línea postal aeromarina de Barcelona a Palma de Mallorca serán:

Una expedición diaria en viaje redondo entre los puertos de Barcelona y Palma de Mallorca, por hidroavión de flotor central, con una velocidad media de 170 kilómetros a la hora y carga útil para el correo de 300 kilogramos.

Dos aerostaciones en los mencionados puertos de Barcelona y Mallorca, con oficina de Correos y hangares y otras dependencias técnicas que señalará la Dirección general de Correos y Telégrafos, de acuerdo con la Aeronáutica militar.

Calculando la duración del trayecto por aviones en la forma que las pruebas y el informe técnico de la Dirección de Correos y Telégrafos aseguran, puede tener la correspondencia de Cataluña para Baleares un adelanto que oscile entre doce y veinticuatro horas, y podrán ser contestadas las cartas desde Palma en el mismo día. La correspondencia desde Madrid ganará unas cuarenta horas.

Mientras por todas partes se procura aumentar la rapidez en los servicios postales empleando para ello los inventos más modernos, nosotros, los menorquines, vivimos condenados a recordar con envidia nuestras comunicaciones del pasado siglo.

ADMINISTRACION DEPOSITARIA Especial de Hacienda de Menorca, (Mahón).

Necesitando esta Administración una casa adecuada en el casco de la población para trasladar a ella sus oficinas, se invita a todos los propietarios de fincas urbanas de esta ciudad, para que, los que estén dispuestos a cederlas, manifiesten en esta Depositaria, a la mayor brevedad, su situación, precio de alquiler y demás condiciones.

Mahón 17 de Noviembre de 1920.—El Administrador Depositario, José Riera.

Noticias marítimas

Premios en metálico

Por la Junta Local de la Sociedad Española de Salvamento de Naufragos han sido gratificados con cuarenta pesetas cada uno los obreros don Vicente Victor Preto y don Jesús Martí Rovellader, que el pasado mes de Agosto salvaron de perecer ahogado a un muchacho que se había caído al mar en aguas de Cafafons (Villa Carlos).

El «Montserrat» abordado

Barcelona 17.—En el vestíbulo de la compañía Trasatlántica se fijó ayer tarde un anuncio comunicando que el vapor «Montserrat» al llegar a New York, el día 13 del actual, fué abordado por otro buque, sufriendo averías.

La tripulación y el pasaje no sufrieron novedad.

El buque entrará en el dique de aquel puerto para ser reparado.

Del puerto

Hoy ha regresado de Barcelona el vapor correo «Mahón» que saldrá el lunes a las nueve de la mañana para Alcúdia y Barcelona.

El «Temeraire»

Estos días han circulado rumores de que dicho buque inglés, escuela de guardias marinas, visitaría este puerto y para cerciorarnos de ello fuimos al domicilio del señor Vice-Consul don Bartolomé Escudero, quien nos manifestó que no tenía ninguna noticia respecto al particular.

Trianon

Sábado día 20 de Noviembre de 1920.— A las nueve ESTRENO de los episodios 9.º y 10.º de la grandiosa serie que tan extraordinario éxito esta logrando.

EL MISTERIO DE LOS 13

—titulado—

LA CASA DE LOS FANTASMAS :: EL ARDID TRIUNFANTE

En los que se distingue de un modo extraordinario el popular artista norteamericano FRANCIS FORD (Conde Hugo)

Completará el programa la chistosísima cinta en dos partes

SUESTE PERRA

A las cinco y media **Domingo, día 21** A las ocho y tres cuartos

El mismo programa del sábado

Martes próximo —Programa selección, presentación de la famosa actriz Clara Kimball Young en «La Mujer salvaje» una de sus más famosas creaciones.

El viaje del «Mahón»

Según nos comunica la Delegación de La Transmediterránea, el vapor correo «Mahón» salió de Barcelona para este puerto anoche a las siete y media con mal tiempo.

Trae ochenta y tres toneladas de carga general.

Se cree que el «Mahón» llegará a este puerto entre doce y una de la tarde.

ESPECTÁCULOS

TRIANON.—«Petit café» es una cinta bordada con primores de filigrana. Max Linder se revela en ella como gran actor de justificada fama mundial.

Y no solo en las escenas cómicas, en las que es primer maestro, sino también en períodos sentimentales como los del último acto. Los demás actores de ambos sexos que intervienen en «Petit café» son dignos de alternar con el genial Linder.

En cuanto al film confirmamos el calificativo de bordado primoroso. El asunto está estudiado y cinematografiado con un verismo y un acierto sorprendentes. Es la vida real reflejada sobre la pantalla con una maravillosa comprensión.

Por lo dicho, por haber acudido tarde y noche numerosísima concurrencia y por haber amenizado el sexteto ambas sesiones afirmamos con pleno fundamento que el segundo programa artístico extraordinario proyectado ayer en el Trianon fué magnífico y alcanzó un éxito brillantísimo.

Una indicación a las empresas

Requeridos por insistentes ruegos hemos de dirigir una indicación a las Empresas de Cine siempre atentas con el Respetable.

Es general el deseo de que en vista de lo avanzado de la estación las funciones empiecen a las cinco a fin de que las familias no se retiren a cenar demasiado tarde, máxime si ha de salir luego de casa.

Apartee de que en otras temporadas al llegar los días cortos se empezaba a las cinco, abona este ruego la observación que personalmente hemos hecho de que bastantes espectadores se retiran antes de finalizar la función de la tarde.

Casino DEL CONSEY

Se participa a los señores socios de esta Sociedad, abonados a la próxima temporada de funciones, que el próximo domingo día 21 a las doce se verificará el sorteo de localidades.

Mahón 17 de Noviembre de 1920.—Por A. de la J. D.—El Vice-Secretario, P. Carreiras.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 a media a 8 y media.

Calle del Angel 16

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona de 19 Noviembre

Interior A 4%	70'40
B	70'40
C	70'40
Amortizable 5 p.%, A. Emisión 1900	94'40
B	94'20
C	94'20
Amortizable 5 p.%, A. Emisión 1917	94'00
B	94'00
C	94'00
Exterior 4%	85'50
Obligaciones Norte Prioridad 3a	55'75
Francos suizos	120'50
Francos cheque París	45'60
Libras id.	26'45
Dollars id.	7'75
Marcos id.	10'20
Liras id.	10'20

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas laminas. Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

ANTONIO ROCA Y BOFILL

MÉDICO CIRUJANO

GARGANTA, NARIZ y OIDO

Consulta de 2 a 5: Calle Deyá, número 3.

(De 12 a 1 gratis a los faltos de recursos)

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 19 Noviembre 1920

Interior serie A.	70'40
id. B.	70'40
id. C.	70'40
Exterior serie A.	85'50
Amortizable 5 p.%, A.	94'50
id. B.	94'25
Interior fin de mes.	60'00
Nortes	55'10
Alicantes	54'20
Andaluces	40'30
Orenses	00'00
Francos	45'60
Libras	26'45
Liras	10'20
Coronas austriacas	3'50
Marcos	10'20
Nortes Prioridad	55'75
Cáceres Variable	36'90

LA ALTRUISTA

Habiéndose constituido una Sociedad denominada «La Altruista», se pone en conocimiento de los obreros que deseen ingresar como socios, pueden informarse en su domicilio social, Cifuentes 105, de 8 y media a 10 y media de la noche todos los días laborables.—La Junta.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carme)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

BACHILLERATO ABREVIADO ESTUDIADO OFICIALMENTE EN AÑO Y MEDIO

Honorarios módicos **Éxito asegurado**

Aprobación de los SEIS cursos en 18 meses

Otención del **TÍTULO DE MAESTRO NACIONAL** en TRES meses más de estudios

Su presión del farrago de libros de texto

Estudios por correspondencia, con apuntes estilo telegráfico

SIN FATIGA, SIN TRABAJO Y... SIN LIBROS;

Interesante también para señoritas, pues se admiten alumnos de ambos sexos

Pedir detalles, tarifas y plan de estudios:

LICEO NACIONAL DE ENSEÑANZAS RAPIDAS

INFORMACION MUNDIAL, 21.—BARCELONA,

EL GRAN TESORO DEL MUNDO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUELTOS COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE VEN EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

GRATIS EN TODAS LAS LIBRERIAS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CAL DE MADRID, SAN MATEO 11 BARCELONA, CONSEJO DE CIENTO 416

Crónica local y general

Casa del Pueblo

Esta Sociedad juega el billete de Navidad número 27.837.

Todos los días laborables de siete y media a nueve de la noche y los festivos de dos a cuatro de la tarde, se despachará entre los socios de las Sociedades domiciliadas en esta Casa.

Se cerrará el despacho de participaciones el día 25 del corriente mes, a las nueve de la noche.—El Presidente, Guillermo Coda.

Miguel Hernández Caules

Ayer mañana tuvo lugar en el pueblo de Alayor el entierro de este amigo querido. Trás perlinza dolencia nos arrebató a un hombre de honradez probada, de carácter entero y de firmes convicciones republicanas. Había ostentado varias veces el cargo de concejal de aquel Ayuntamiento y su nombre va unido al resurgimiento de nuestros ideales en este simpático pueblo que le vio nacer.

Al comenzar su vida política nuestro llorado amigo, ganaban los conservadores mayorías y minorías en uno de los distritos electorales que era para ellos su baluarte y antes de morir, joven aun por desgracia, le ha cabido la satisfacción de ver como las ideas democráticas han triunfado por las mayorías en dicho distrito constituyendo un Ayuntamiento republicano.

Hasta que la enfermedad hubo minado sus fuerzas, conservó la presidencia del Comité y fué uno de los más entusiastas defensores de la Escuela libre.

Hombre serio, activo y de un talento natural nada común, supo abrirse paso y llegar a ser, en nuestro comercio isleño, una de las primeras figuras.

Su firma y sus conocimientos comerciales fueron solicitados hasta por sus adversarios políticos.

Amigo franco y leal, se captó el aprecio de todos. Esposo y padre cariñoso labró la felicidad de su familia.

Puede decirse que el pueblo en masa acudió a acompañar el cadáver a su última morada y de los demás pueblos de la isla acudieron representa-

ciones del partido republicano de la banca y del comercio.

Los republicanos menorqueses estaban representados por don Antonio Bosch, presidente de nuestro Casino, don Manuel Beltrán Lladrés presidente del Comité Municipal y don Pedro Pons Sitges por el Directorio del partido.

Varias coronas con sentidas dedicatorias seguían al féretro; de su esposa e hijas, hermano y hermanas, mayoría republicana del Ayuntamiento, Banco de Ferrerías, del cual el finado era Presidente, Porvenir de la Vejez y Círculo Democrático Republicano.

Como anunciábamos ayer, el entierro de nuestro inolvidable amigo resultó un acto sincero y espontáneo en demostración de afecto, amistad y agradecimiento.

Descanse en paz el compañero de lucha y que su vida ejemplar y su probada fé en los ideales republicanos, sirvan de estímulo a los jóvenes; y al enviar, desde estas columnas, nuestro más sentido pésame a su afligida esposa doña Isabel Vidal, hijas señoras María y Agueda, hermanos y demás familia, recibalo también el partido republicano de Alayor.

COKE CLASE SUPERIOR FÁBRICA DE GAS

Concierto público

Programa de las piezas que mañana domingo ejecutará la banda del Regimiento Infantería de Mahón número 63 en el paseo de Isabel II, de 12'30 a 13'30:

- 1.º Pasodoble «Frasuelo». — Joarránz.
- 2.º Tarantela del baile «Garibaldi en Palermo». — N. N.
- 3.º Fantasía de la opereta «Los Cadetes de la Reina». — Luna.
- 4.º Pasodoble «Paseo de la Cuadrilla». — Joarránz.

TIENDA PARA VENDER

Por retirarse del negocio.
CAMISERIA DE LUCENA
Nueva, 34

Dolores Casinelli y Max Linder

En el favorecido «Cine España» se proyectará esta noche y mañana en sustitución de la colosal serie «Por

amor» cuya proyección continuará regularmente la semana próxima, un programa selectísimo en el que figura la artística película de argumento en extremo moral, interesante y dramático, «La Princesa Velada», realizado por la labor admirable de Dolores Casinelli.

El genial actor cómico Max Linder reaparecerá en la pantalla del «España» interpretando una de sus mejores producciones titulada «El desafío de Max».

COKE Pidan precios FÁBRICA DE GAS

Una boda

Esta mañana y en la iglesia del Carmen, se han unido en matrimonio la simpática señorita Catalina Bellot Pons y nuestro amigo particular el joven don José Canelas Catalá.

Nos complace transmitirles nuestra más sincera enhorabuena y desearles al propio tiempo una eterna luna de miel.

Nuestros parabienes se hacen extensivos a sus distinguidas familias, y muy en particular a nuestro amigo al padre del novio, don Juan Jefe de la Guardia Municipal Nocturna.

PEDID LOS CHOCOLATES

ADRIAN

De venta en todos los ultramarinos.

Baile en el Trianon

Después de la sesión de cine que se celebrará mañana domingo, tendrá lugar, según costumbre, uno de estos

TEATRO CINE CONSEY

Sábado 20 de Noviembre de 1920

Sesión Vermouth a las 5 y media PROGRAMA SUPER PRODUCCION Noche a las 9.

PRIMERA FUNCION DE GALA

ESTRENO de la soberbia super-producción de lujo dividida en 4 partes

LA MUÑECA

Interpretación de la célebre actriz alemana OSSI OSVALDA, que tan brillante éxito obtuvo en la «Princesa del as ostras».

Soberbia edición de la famosa manufactura U. F. A. de Berlín. La presentación de esta cinta en el Real Cinema de Madrid y Salón Cataluña de Barcelona, ha constituido el más formidable de los triunfos.

Del acompañamiento musical de tan grandiosa producción se encargará el notable Cuarteto Rondalla Félix, compuesto de bandurria, laúd y guitarra.

Nota. Debido al elevadísimo coste de alquiler de tan extraordinaria producción, las localidades y entradas sufrirán un pequeño aumento.

bailes de Sociedad, que son tan favorablemente acogidos por las familias de los señores socios de la Casa del Pueblo.

Dado el ambiente de cultura y recreo que reina en aquel salón, auguramos sin temor a equivocarnos un nuevo lleno y otro éxito de la Comisión Organizadora de estas fiestas.

COKE Grandes existencias FÁBRICA DE GAS

Noticias ciertas

Para el día 1.º del próximo Diciembre anuncia esta Jefatura de transportes militares un concurso para la adquisición de aceite vacuum, grasa consistente, botes kaol, aceite brillante, algodón en desperdicios y gasolina.

El soldado del regimiento Infantería número 63, don José Vifalls, que se

encuentra en Barcelona con licencia, fué el día quince del actual detenido y puesto a disposición del Juzgado por negarse a ser cacheado.

CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería
F. Vives.-Plaza Arravaletay calle Wilson

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.
Precios sin competencia.
FÁBRICA DE GAS

PÉRDIDA.—El jueves día 19 de corriente, por la tarde saliendo del Salón Víctora, se perdió un imperdible de oro con anillo. La persona que lo hubiese encontrado y se digno presentarlo en esta imprenta, además de las gracias recibirá una gratificación.

CILINDRO ACANALADO.—Se compraría uno. Para informes en «La Suiza».

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Congreso de la Democracia Republicana

Impresión telegráfica de nuestro Director

Madrid 19 a las 10-15.

Animación, actividad y entusiasmo.

Desde mi llegada he asistido a los trabajos del Congreso de la Democracia. La Casa del Pueblo Radical parece un hormiguero, donde todos trabajan con verdadero entusiasmo, realizando en actividad una pléyade de jóvenes luchadores.

Todas las provincias de España están representadas por hombres de prestigio.

El partido de la democracia republicana quiere dar un ideario de los actuales problemas, bajo sus diversos aspectos político, social, municipal, etcétera, afrontándolos con serenidad y valentía.

El espectáculo que ofrece el Congreso fortalece el ánimo, y quisiera que pudieran presenciarlo todos nuestros correligionarios de Menorca, en la seguridad de que verían en el acto aumentados sus entusiasmos.

El Congreso, no obstante la preferencia del señor D. Ito de restarle importancia, será el punto de partida para una campaña que están organizando las fuerzas republicanas de todo el país.

El partido republicano comienza una nueva vida. Esperemos confiados en este gran movimiento de la pública opinión.

Madrid 20 a las 2-30.

Labor del Congreso

El Congreso de la Democracia Republicana va ultimando los trabajos y establece el orden para su discusión y examen.

Diariamente las secciones deliberan con calor sobre los informes de las ponencias. En todos estos trabajos se demuestra pasión y ardimiento. Luego, en las reuniones plenarias, surgen juicios serenos y reflexivos.

Hoy han quedado terminados los estudios e informes que se encargaron a las secciones segunda, tercera y quinta.

Análisis político

En las ponencias a que hace referencia el apartado que precede, se ha hecho un análisis minucioso de la política social, agraria e industrial.

En estos trabajos, lo mismo en las secciones que en el Congreso, se aportan soluciones razonadas y radicales.

Se pronuncian discursos grandiosos y convincentes.

Hombres, ideas y soluciones

El Congreso Republicano comprueba que el partido cuenta con hombres inteligentes, ilustrados y competentes que residen en diversas regiones.

Estos hombres están orientados a la moderna, revolucionariamente.

En la última sesión, al tratarse los temas del orden del día, se demostró cuanto queda dicho.

Frecuentes ovaciones interrumpían los discursos en que resumían su labor, desde la Restauración los personajes que asistían al Congreso.

El fin de éste es formar un partido único y establecer nuevas normas de derecho de acuerdo con las exigencias de estos tiempos.

El éxito corona los esfuerzos de los congresistas y ello es presagio de un porvenir brillante.

MANENT.

Barcelona 19 a los 22

La cuestión de la autonomía

Madrid.—En la sección segunda del Congreso de la Democracia se abordó el tema de las autonomías.

Antes de iniciar la discusión se acordó fijar una cuota única de tres pesetas para dedicar un homenaje a don José Nakens.

Fué leída una carta de adhesión del concejal barcelonés señor Maria, que excusa su asistencia por estar enfermo.

La ponencia presentó una proposición defendiendo la autonomía integral.

El ejercicio de la autonomía debe empezar por el reconocimiento de los derechos individuales y desarrollarse luego en la esfera municipal hasta cubrir la vida colectiva.

Don Emiliano Iglesias encontró va go el informe de la ponencia.

Abierta discusión, intervinieron varios oradores y se convino en dejar para el Congreso en pleno la solución definitiva del asunto.

Se declaró que la Democracia Republicana pondrá en práctica desde el gobierno amplios principios de autonomía que comprenderán al individuo, al municipio, la comarca, la región y la nación.

La cuestión social

Huelgas y conflictos

Zaragoza.—A pesar del paro general las autoridades son optimistas.

Anoche se encontró una bomba cargada de pólvora, pero la policía no ha conseguido detener al culpable o culpables de haberla colocado.

El Gobernador espera que se reabran las fábricas y que para evitar la huelga en el campo funcionen la Asamblea de Cámaras Agrícolas y las Asociaciones de Labradores.

El Ayuntamiento ha resuelto municipalizar el alumbrado y retirar las licencias a los carniceros que se niegan a prestar ayuda a los matarifes municipales.

Barcelona.—La Comisión de técnicos, en respuesta a una alusión de los obreros metalúrgicos, dice que no les ha pedido su parecer sobre la huelga porque hay abierta una información pública acerca del particular.

Mañana expira el plazo para dicha información.

Constituidos en mitin los toneleros han acordado persistir en la huelga e ingresar en la Federación local.

Marcha a Madrid una comisión de tejedores y recabará del Gobierno la reglamentación del trabajo y la disolución del comité algodonero.

Tarrasa.—Solucionada la huelga de tipógrafos han reaparecido los periódicos.

Ladrona chasqueada

Nueva York.—Dicen de Filadelfia que en casa de un millonario aristócrata se presentó inopinadamente una ladrona y revolver en mano exigió al noble la entrega de un tesoro que aquel guardaba.

Repentinamente la atracadora sintió que en su espalda apoyaban el cañón de una pistola, volvióse y comprendió que se trataba de un brazo mecánico puesto en movimiento por la opresión de un resorte. Al entretanto el atracado había desaparecido gracias a una trampa ingeniosa.

La casa en cuestión abundaba en mecanismos maravillosos, mágicos, propios para defenderse de las acometidas de los bandidos y burlarles.

La escena relatada forma parte de los episodios de «El misterio de los 15» que se estrenarán hoy y se proyectarán también mañana tarde y noche en el Trianon.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón

Salón de Moda
CINE ESPAÑA

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

Sábado día 20 de Noviembre de 1920.—A las nueve de la noche

Estreno de un magnifico PROGRAMA SELECCION

La hermosísima película de alto interés dramático

LA PRINCESA VELADA

film artístico interpretado por la célebre y meritisima actriz Dolores Casinelli.

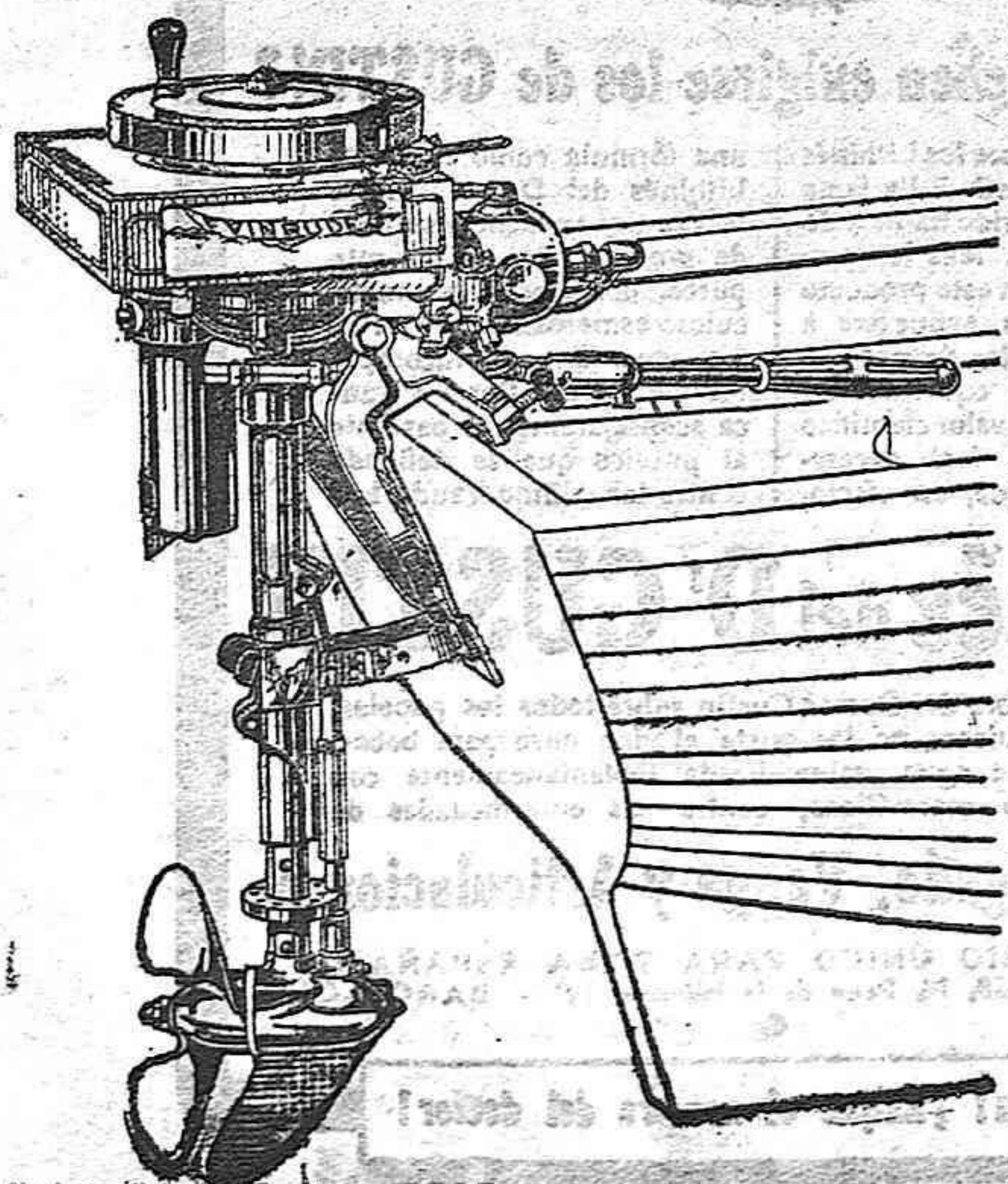
ESTRENO de la chispeante y graciosísima película

EL DESAFIO DE MAX

por el elegante, el célebre, el verdadero rey de la risa MAX LINDER.

Proyección de una bel película del natural y la interes. nte «Revista Pathé».

Domingo, dos sesiones a las 6 y a las 8 y media. Después de la última sesión grandioso baile.



“EVINRUDE”

MOTORES AMOVIBLES Y

FIJOS PARA BOTES DE

REMOS, BARCAS DE PES-

CAR Y CANOAS.

SENCILLOS. LIGEROS,

ECONÓMICOS DE COSTE

Y DE USO.

Referencias en Menorca:

JUAN T. VIDAL

Doctor Orfila 10

Mahón

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	

Enirefilletes

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'15 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones.	7'50 ptas.
De 4 a 6 inserciones.	15'50
De 7 a 10 inserciones.	20'00
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	
Hasta diez centímetros:	
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	
Hasta catorce centímetros:	
Doble precio que para los seis centímetros.	
Hasta veinte centímetros:	
Triplicado precio que para los seis centímetros.	

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera. Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.— 1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.— 2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.— 3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.— 4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un diez por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

Ancho de tres columnas	
Venticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	

De un octavo de página

Por una inserción.	10'00 ptas.
Por dos inserciones.	15'00
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	

De un cuarto de página

Por una inserción.	20'00 ptas.
Por dos inserciones.	30'00
Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento	

De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

Anuncios de Teatros y Cines

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna.	7'50 ptas.
A dos columnas.	20'00
Un octavo de página.	35'00
Un cuarto de página.	50'00
Media página.	75'00
Página entera.	100'00

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Fna les temporadas rebaja de precios en la Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tiran a diario en el comercio de José Riu d'Avet, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Riu d'Avet

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encamina a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- F. Cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos.

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Piel, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMI I

para la fabricación de "rebollas" para calzado.

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Bellaguarda y Librés y C.ª San Fernando, 20, 2ª

¿NECESITAIS DINERO? ¿PRESTAIS DINERO?

¿Necesitais tomar alguna renta vitalicia? ¿Deseais comprar maderas baratas? ¿Qué deseais reserva y rapidez?

Acudid a: Miranda, número 4. -- MAISON

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Motociclos a gasolina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. para fuerza motriz de un consumo aproximado de 240 a 260 gramos de gasolina por caballo hora. — Facilidades para los pagos. — Instalación por obreros expertos de la propia casa VELLINO.

Hay dos solares en el Adén de Levante para alquilar a precios módicos, por meses o por años, según se convenga.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Mas las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del Dr GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: BALMAU OLIVERES, Ed. Paseo de la Industria, 14 - BARCELONA

¡Insistid! ¡Exigid el nombre del doctor!

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.
En cuenta corriente a quince días 2 1/4 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.
En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual
» » » » » tres meses 3 % anual.
» » » » » seis meses 3 1/2 % anual.
» » » » » doce meses 4 1/2 % anual.
CAJAS DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2 % anua.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, dólars y dólares, abonadoeseres a impenentes. — Octubre

1911

1911

1911

1911

1911

1911